



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

ECE/TRADE/C/WP.7/2008/15
21 August 2008

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ТОРГОВЛЕ

Рабочая группа по сельскохозяйственным
стандартам качества

Шестьдесят четвертая сессия
Женева, 3-6 ноября 2008 года
Пункт 5 b) предварительной повестки дня

**ТЕКСТЫ ДЛЯ ПРИНЯТИЯ В КАЧЕСТВЕ НОВЫХ/ПЕРЕСМОТРЕННЫХ
СТАНДАРТОВ ЕЭК ООН**

**Ядра фисташковых орехов и очищенные от оболочки ядра
фисташковых орехов**

Записка секретариата

Настоящий текст представляется Рабочей группе для утверждения в качестве нового Стандарта ЕЭК ООН на ядра фисташковых орехов и очищенные от оболочки ядра фисташковых орехов.

Он основывается на документе ECE/TRADE/C/WP.7/2007/17, текст которого был согласован на шестьдесят третьей сессии Рабочей группы по сельскохозяйственным стандартам качества в ноябре 2007 года.

**СТАНДАРТ ЕЭК ООН DDP-10,
касающийся сбыта и контроля товарного качества**

**ЯДЕР ФИСТАШКОВЫХ ОРЕХОВ И ОЧИЩЕННЫХ
ОТ ОБОЛОЧКИ ЯДЕР ФИСТАШКОВЫХ ОРЕХОВ**

I. ОПРЕДЕЛЕНИЕ ПРОДУКТА

Настоящий стандарт распространяется на ядра фисташковых орехов и очищенные от оболочки ядра фисташковых орехов разновидностей (культурных сортов), происходящих от фисташки настоящей (*Pistacia vera* L.), без защитного перикарпия, которые предназначены для непосредственного употребления или смешивания с другими продуктами для непосредственного употребления в пищу без дальнейшей переработки. Настоящий стандарт не распространяется на ядра фисташковых орехов и очищенные от оболочки ядра фисташковых орехов, обработанные посредством соления, обсахаривания, ароматизации или обжаривания, или предназначенные для промышленной переработки.

II. ПОЛОЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ КАЧЕСТВА

Цель настоящего стандарта состоит в определении требований к качеству ядер фисташковых орехов и очищенных от оболочки ядер фисташковых орехов на стадии экспортного контроля после подготовки и упаковки.

Вместе с тем при применении стандарта на стадиях после экспортной отправки владелец несет ответственность за соблюдение его требований. Владелец/продавец продуктов, которые не отвечают требованиям настоящего стандарта, не может выставлять такие продукты или предлагать их для продажи или поставлять или реализовывать их каким-либо иным образом.

A. Минимальные требования¹

Ядра фисташковых орехов и очищенные от оболочки ядра фисташковых орехов всех сортов при соблюдении специальных условий для каждого сорта и разрешенных допусков должны быть:

¹ Определения терминов и дефектов приводятся в приложении III к типовой форме стандартов, озаглавленном "Рекомендуемые термины и определения дефектов для стандартов на сухие (орехи в скорлупе и ядра орехов) и сушеные продукты"
http://www.unece.org/trade/agr/standard/dry/StandardLayout/StandardLayout_DDP_e.doc.

- неповрежденными: однако наличие незначительных поверхностных повреждений не считается дефектом;
- доброкачественными: продукт, подверженный гниению или порче, что делает его непригодным для употребления человеком не допускается;
- чистыми: практически без видимых посторонних веществ;
- без живых насекомых-вредителей, независимо от стадии их развития;
- без повреждений, причиненных вредителями, включая присутствие мертвых насекомых и/или клещей, их остатков или выделений;
- без видимых невооруженным взглядом волокон плесени;
- непрогорклыми;
- без аномальной поверхностной влажности;
- без постороннего запаха и/или привкуса.

Состояние ядер фисташковых орехов и очищенных от оболочки ядер фисташковых орехов должно быть таким, чтобы они могли:

- выдерживать транспортировку, погрузку и разгрузку;
- быть доставленными в место назначения в удовлетворительном состоянии.

В. Содержание влаги²

Содержание влаги в ядрах фисташковых орехов и очищенных от оболочки ядрах фисташковых орехов не должно превышать 6,5%.

² Содержание влаги определяется с помощью одного из методов, указанных в приложении I к типовой форме стандартов, озаглавленном "Определение содержания влаги в сушеном продукте"
<http://www.unece.org/trade/agr/standard/dry/StandardLayout/StandardLayoutDDP_e.doc>. При возникновении спора используется лабораторный эталонный метод.

C. Классификация

В соответствии с допусками в отношении дефектов, приводимыми в разделе "IV. Положения, касающиеся допусков", ядра фисташковых орехов подразделяются на следующие сорта, определяемые ниже:

высший сорт, первый сорт и второй сорт.

Очищенные от оболочки ядра фисташковых орехов подразделяются на следующие сорта:

высший сорт и первый сорт.

Допускаемые дефекты не должны отрицательно сказываться на общем внешнем виде продукта, его качестве, лежкоспособности и товарном виде в упаковке.

D. Классификация по окраске

Очищенные от оболочки ядра фисташковых орехов могут классифицироваться по окраске. В случае такой классификации используются четыре вида окраски, определяемые ниже:

i) Зеленая

Внутренний продольный разрез должен иметь зеленую или темно-зеленую окраску. Не более 25% ядер (по количеству) могут иметь разрез светло-зеленой и/или желтой окраски.

ii) Светло-зеленая (Light Green)

Внутренний продольный разрез должен иметь светло-зеленую окраску. Не более 40% ядер (по количеству) могут иметь разрез желтой окраски.

iii) Желтая

Внутренний продольный разрез ядер должен иметь преимущественно желтую окраску. Не более 25% ядер (по количеству) могут иметь зеленую и/или светло-зеленую окраску.

iv) **Смешанная окраска**

Партии, не включенные ни в одну из вышеупомянутых категорий, подпадают под эту категорию.

III. ПОЛОЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ КАЛИБРОВКИ

Калибровка ядер фисташковых орехов и очищенных от оболочки ядер фисташковых орехов является факультативной. В случае проведения калибровки калибр определяется по количеству ядер в 100 граммах или в одной унции.

IV. ПОЛОЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ДОПУСКОВ

В каждой партии допускается наличие продукта, не соответствующего минимальным требованиям, предъявляемым к качеству и калибру указанного сорта.

A. Допуски по качеству

Допустимые дефекты ³	Разрешенные допуски процентная доля дефектного продукта, по весу ⁴				
	Ядра фисташковых орехов			Очищенные от оболочки ядра фисташковых орехов	
	Высший сорт	Первый сорт	Второй сорт	Высший сорт	Первый сорт
а) Допуски для ядер фисташковых орехов и очищенных от оболочки ядер фисташковых орехов, не отвечающих минимальным требованиям, из которых не более:	5	6	8	5	8
– Недостаточно развившиеся, усохшие и сморщенные	4	4,5	5,5	4	6,5
из которых на темные сморщенные ядра приходится не более:	-	-	-	3	3
– Заплесневелые	0,5	0,5	1,0	0,5	0,5
– Прогорклые или со следами гниения	0,5	1	1,5	0,5	1

³ Стандартные определения дефектов приводятся в приложении к настоящему документу.

⁴ Минимальный вес пробы для испытания составляет один килограмм.

Допустимые дефекты ³	Разрешенные допуски процентная доля дефектного продукта, по весу ⁴				
	Ядра фисташковых орехов			Очищенные от оболочки ядра фисташковых орехов	
	Высший сорт	Первый сорт	Второй сорт	Высший сорт	Первый сорт
– Поврежденные насекомыми	[1,5]	[2]	[2,5]	[1]	[1,5]
– С живыми насекомыми	0	0	0	0	0
б) Допуски по калибру					
– Для продукта, не соответствующего указанному калибру, в случае проведения калибровки	10	10	10	10	10
в) Допуски по другим дефектам					
– Посторонние вещества, пустая скорлупа, осколки скорлупы, остатки околоплодника, пыль	0,1	0,1	0,2	-	-
– Половинки (расколотые ядра) и разбитые ядра, если указывается, что ядра целые, из которых разбитые не более:	15 10	20 10	25 15	20 5	30 5
– Целые ядра, если указывается, что в упаковке содержатся половинки и разбитые ядра	15	20	25	20	20
– Ядра фисташковых орехов и очищенные от оболочки ядра фисташковых орехов, относящиеся к другим разновидностям или коммерческим видам, помимо указанных	10	10	10	10	10
– Очищенные от оболочки ядра фисташковых орехов, имеющие другую окраску, помимо указанной	-	-	-	5	20

V. ПОЛОЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ТОВАРНОГО ВИДА ПРОДУКЦИИ

A. Однородность

Содержимое каждой упаковки должно быть однородным и состоять лишь из ядер фисташковых орехов и очищенных от оболочки ядер фисташковых орехов одинакового происхождения, года сбора урожая, качества, калибра (в случае калибровки) и разновидности или коммерческого вида (если указывается) и вида окраски (если указывается для очищенных от оболочки ядер фисташковых орехов).

Партия, если это указывается, считается однородной:

Целые ядра - 80% целых ядер
Расколотые - 75% половинок
Целые и разбитые ядра - любое сочетание.

Видимая часть содержимого упаковки должна соответствовать содержимому всей упаковки.

В. Упаковка

Ядра фисташковых орехов и очищенные от оболочки ядра фисташковых орехов должны быть упакованы таким образом, чтобы обеспечивалась надлежащая сохранность продукта. Для зеленых фисташковых орехов для сохранения окраски ядер могут использоваться специальные материалы (светонепроницаемые пакеты).

Материалы, используемые внутри упаковки, должны быть чистыми и такого качества, чтобы не вызывать какого-либо внешнего или внутреннего повреждения продукта. Использование материалов, в частности бумаги или этикеток с торговыми спецификациями, допускается при том условии, что для нанесения текста или наклеивания этикеток применяются нетоксичные чернила или клей.

В упаковке не должно содержаться никаких посторонних веществ в соответствии с таблицей допусков, приводимой в разделе "IV. Положения, касающиеся допусков".

С. Товарный вид

Ядра фисташковых орехов и очищенные от оболочки ядра фисташковых орехов должны поставляться в жесткой или мягкой таре. При использовании тканевых или сетчатых мешков особое внимание следует уделять защите продукта от внешней влаги и загрязнения. Все упаковки потребительской расфасовки, содержащиеся в одной транспортной таре, должны иметь одинаковый вес.

VI. ПОЛОЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ МАРКИРОВКИ

На каждой упаковке⁵ четким и нестираемым шрифтом должны наноситься следующие данные, которые должны быть сгруппированы на одной стороне и видимы снаружи.

A. Оознавательные обозначения

Упаковщики и/или грузоотправитель: наименование и адрес (например, улица, город/район/почтовый индекс и страна, если она не является страной происхождения) или кодовое обозначение⁶, официально признанное компетентным национальным органом.

B. Характер продукта

- "Ядра фисташковых орехов" или "очищенные от оболочки ядра фисташковых орехов".
- Название разновидности и/или коммерческого вида (факультативно).

C. Происхождение продукта

- Страна происхождения и, факультативно, район выращивания или национальное, региональное или местное название.

D. Товарные характеристики

- сорт;

⁵ Единицы упаковки продукции, расфасованной для прямой продажи потребителю, не подпадают под действие этих положений о маркировке, а должны соответствовать национальным требованиям. Однако упомянутая маркировка должна быть в любом случае указана на транспортной упаковке, содержащей такие единицы упаковки.

⁶ Национальное законодательство ряда стран требует четкого указания наименования и адреса. Однако в случае использования кодового обозначения отметка "упаковщик и/или грузоотправитель" (либо соответствующее сокращение) должна быть проставлена в непосредственной близости от кодового обозначения, при этом перед кодовым обозначением должен быть указан предусмотренный стандартом ISO 3166 алфавитный код признающей страны, если она не является страной происхождения.

- вид окраски (для очищенных от оболочки фисташковых орехов в случае классификации по окраске);
- калибр (в случае калибровки); выражается количеством ядер в 100 граммах или в одной унции;
- год сбора урожая (факультативно);
- "срок годности" с указанием даты (факультативно).

Е. Официальная отметка о контроле (факультативно)

ПРИЛОЖЕНИЕ

ОПРЕДЕЛЕНИЯ ТЕРМИНОВ И ДЕФЕКТОВ ЯДЕР ФИСТАШКОВЫХ ОРЕХОВ И ОЧИЩЕННЫХ ОТ ОБОЛОЧКИ ЯДЕР ФИСТАШКОВЫХ ОРЕХОВ

Полностью развившееся ядро	состояние фисташкового ореха, при котором его ядро достигло стадии полного развития.
Разделенные на половинки (расколотые) ядра	ядра, разделенные продольно на две отдельные семядоли.
Разбитое ядро	отсутствует более трети ядра.
Сморщенное ядро	сильно усохшее, изборожденное и отвердевшее ядро.
Прогорклость	окисление липидов, ведущее к появлению неприятного привкуса. Маслянистый внешний вид ядра не обязательно указывает на то, что ядро является прогорклым.
Посторонний запах или привкус	любой запах или привкус, не свойственный данному продукту.
Повреждения, причиненные насекомыми	видимые повреждения, причиненные насекомыми или зоопаразитами, или наличие мертвых насекомых или их остатков.
Плесень	наличие видимых невооруженным глазом волокон плесени.
Гниль	значительное разложение, вызванное деятельностью микроорганизмов.
Чистое ядро	практически без какой-либо видимой приставшей грязи или других посторонних веществ.
Посторонние вещества	любое вещество или тело, обычно не сопутствующее данному продукту.

- - - - -